



# Découvrir Villedieu-les-Poêles



en Français Simplifié

---

## Panneau 1 : Villa Dei

Villedieu-les-Poêles est fondée au **Moyen-Âge**.

C'est la période où vivaient les chevaliers et les seigneurs.

La ville est créée par les **Hospitaliers** de l'Ordre de Malte.

Les hospitaliers sont des moines et des chevaliers qui protègent, soignent et hébergent les voyageurs et les personnes pauvres.

Vers l'année 1130, le duc de Normandie, Henri 1<sup>er</sup> Beauclerc, donne des terres aux Hospitaliers.

Grâce à ce cadeau, Villedieu-les-Poêles grandit vite.

Les habitants avaient des avantages :

- ils n'avaient pas d'impôts,
- ils n'avaient pas de travaux obligatoires pour le roi.

Pour découvrir la ville,  
regardez les croix de Malte marrons au sol.  
Elles vous montrent le chemin.



---

## Panneau 2 : Le pont de Pierre

Au Moyen Âge, le pont de pierre est une entrée importante de Villedieu-les-Poêles.

C'est l'une des trois portes pour entrer dans la ville.

Il y avait aussi la prison du **Commandeur**.

Le Commandeur était le chef de la ville.

Beaucoup de personnes passent par ce pont :

- des pèlerins qui vont au Mont Saint-Michel,
- des marchands attirés par les avantages de la ville.

Au début de la guerre de Cent Ans,

la ville est en partie détruite.

Après ces attaques,

le Commandeur demande de construire des remparts.

Les habitants doivent surveiller les murs jour et nuit.

Le pont de pierre est alors solidifié.

---

## Panneau 3 : Les Tanneries du bord de Sienne

Avant, il y avait beaucoup de **tanneries** près de la Sienne.  
Une tannerie est un endroit  
où l'on transforme les peaux des animaux pour faire du **cuir**.  
Le cuir est une matière utilisée  
pour faire des chaussures et des vêtements.

Dans les ateliers,  
on nettoyait les peaux de porc, mouton et veau.  
On enlevait la graisse pour fabriquer du savon.  
Les peaux restaient ensuite deux mois dans l'eau.  
Puis on les lavait dans la rivière et on les faisait sécher.

---

## Panneau 4 : La Commanderie

Devant vous se trouvait autrefois la maison du Commandeur.  
C'était là qu'il vivait et travaillait.

Le Commandeur avait beaucoup de pouvoirs :

- il dirigeait la ville,
- il rendait la justice,
- il s'occupait aussi de la vie religieuse.

Les habitants devaient payer :

- un loyer pour leurs maisons,
- des taxes quand ils vendaient des marchandises,
- un droit pour utiliser le four ou le moulin.

Une partie de cet argent restait au Commandeur,  
le reste était envoyé à l'Ordre.

La commanderie devient riche  
puis elle disparaît avec la Révolution de 1789.

---

## Panneau 5 : La Fonderie de cloches

Depuis longtemps, il y a aussi des artisans qui fabriquent des cloches.

On les appelle des fondeurs.

Pour fabriquer une cloche,  
les fondeurs font d'abord un moule  
en forme de cloche avec une sorte de terre.

Ils versent ensuite du métal fondu dans ce moule.

Quand le métal est froid,  
ils cassent le moule pour sortir la cloche.  
Ils nettoient et décorent la cloche.



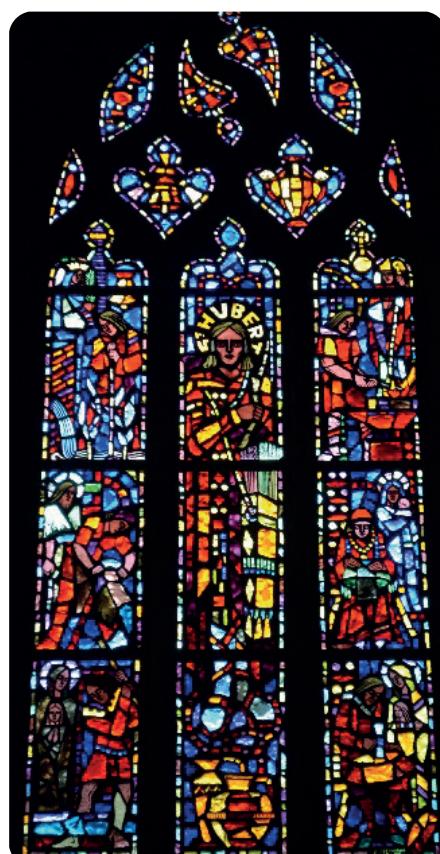
---

## Panneau 6 : l'intérieur de l'Église

L'église de Villedieu-les-Poêles s'appelle Notre-Dame de Villedieu. Elle a été construite au Moyen Âge.

Dedans on peut voir

- des statues,
  - des jolies décos,
  - des fenêtres colorées
- qui s'appellent un vitrail ou des vitraux.



## Panneau 7 : L'Hôtel de Ville

Avant, la mairie était près de l'église.

Maintenant, elle est en face.

Les habitants importants y décidaient des affaires de la ville et les impôts y étaient collectés.

Le bâtiment est grand et décoré avec colonnes, fronton et escaliers.

Ces décorations montrent que la ville est riche et importante.

Derrière la mairie, il y a un musée très intéressant.

Il s'appelle

la Maison du Patrimoine Sourdin

Et il est gratuit.



---

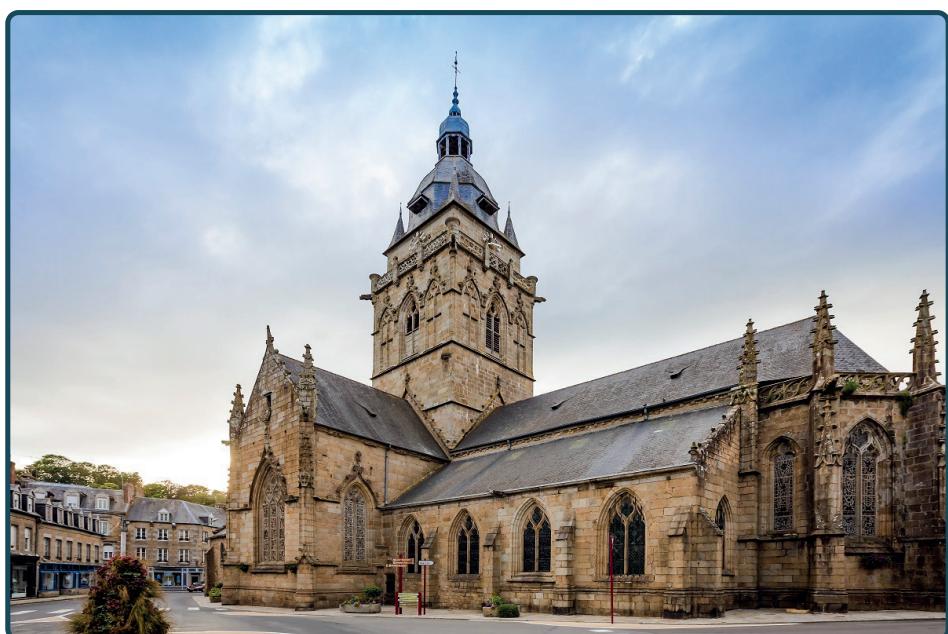
## Panneau 8 : L'Église Notre-Dame

L'ancienne église a été détruite pendant la guerre de Cent Ans.

Après la guerre, on l'a reconstruite.

L'église a beaucoup de jolis décors.

Le clocher a des cadrans et des chiffres en cuivre peint.



---

## Panneau 9 : Vive la République !

La statue de la République a été installée en 1889 pour le centenaire de la Révolution.

Pendant la Révolution,  
les habitants soutiennent la République.

Avant la Révolution, la grande **halle** de la place appartenait au Commandeur.

Une halle est un grand bâtiment avec un toit.  
On y vendait pain, viande, poisson, cuir et tissus.

En 1855, les halles sont détruites pour créer la place de la République.

## Panneau 10 : le travail du cuivre

Villedieu-les-Poêles est connue pour le cuivre.

Il y a longtemps, il y avait beaucoup d'**artisans** dans la ville.  
Un artisan est une personne qui fabrique des objets avec ses mains.

Ces artisans fabriquaient des objets en **cuivre**.

Le cuivre est un métal de couleur orange.

Ils fabriquent par exemple :

- des casseroles,
- des poêles,
- des bassines pour la confiture.



Pour fabriquer ces objets, les artisans plient le métal.

Ensuite, ils frappent le métal avec un marteau.

Cela rend le métal plus solide.

Aujourd'hui, on peut visiter deux endroits où ces objets sont encore fabriqués :

- L'Atelier du Cuivre,
- Mauviel 1830.

---

## Panneau 11 : La Cour du Foyer ou l'art du recyclage

En Normandie, il n'y a pas de cuivre.

Pour fabriquer des objets en cuivre,  
les artisans utilisaient des anciens objets en cuivre  
qui venaient de Bretagne, Flandre ou Angleterre.

Les ouvriers :

- les lavent et les chauffent pour les rendre cassants,
- les cassent et les mettent dans un four spécial,
- coulent le métal entre deux pierres pour faire une plaque.

Les plaques de cuivre étaient données aux ateliers  
pour fabriquer les objets en cuivre.

Villedieu-les-Poêles doit son nom  
à la poêle à bouillie de sarrasin.

## Panneau 12 : les lavoirs de bord de Sienne

Les lavoirs étaient des lieux où on lavait le linge.

Avant, les gens n'avaient pas de machine à laver le linge.  
On lavait le linge aux lavoirs.

Les familles pauvres vont au laver chaque semaine.

Les familles riches font les grandes lessives trois fois par an.  
Les grandes lessives durent trois jours.



## Panneau 13 : la dentelle de Villedieu

La dentelle était très populaire à Villedieu avant.

La dentelle est un art qui permet de décorer les vêtements.

Au début, le travail était simple et bien payé.

Les dentellières gagnaient autant que des artisans et pouvaient gérer leur vie de façon autonome.

Vers 1880, la dentelle n'est plus à la mode.

La rue du Docteur Havard était très animée avec de nombreuses femmes et enfants qui fabriquaient de la dentelle.



## Panneau 14 : La Cour de la Luserne

À Villedieu, il y a beaucoup de cours-ateliers.

Dans chaque cour, plusieurs familles vivent ensemble.

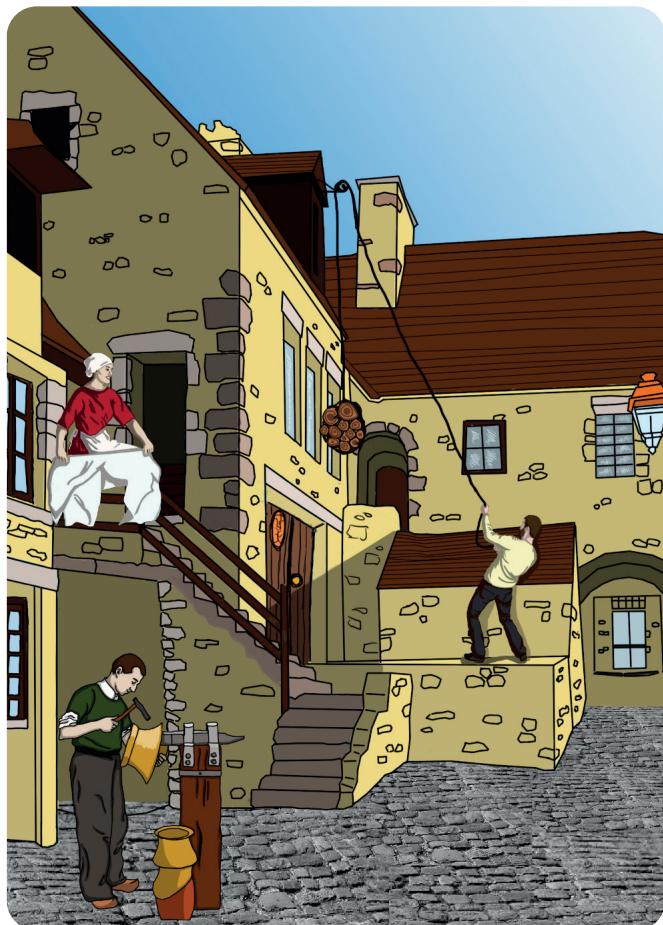
Au rez-de-chaussée, il y a les ateliers.

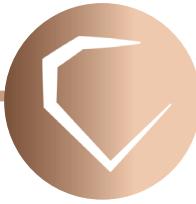
À l'étage, il y a la maison des familles.

On y monte par un escalier extérieur.

C'était plus facile pour sortir,

si il y avait le feu dans les ateliers.





## Contact

Office de tourisme | Vitrine des Métiers d'art  
de Villedieu Intercom  
02 33 61 05 69  
[contact@villedieutourisme.fr](mailto:contact@villedieutourisme.fr)  
[www.villedieutourisme.com](http://www.villedieutourisme.com)

## Horaires d'ouverture

Janvier > mai : Lundi au samedi, 10h-12h30/14h-17h30

Juin > septembre : Tous les jours, 9h30-13h/14h-18h

Octobre > décembre : Lundi au samedi, 10h-12h30/14h-17h30  
fermé lundi matin et jeudi après-midi

